



Название: про путунхуа

Уровень: средний

Текст с пиньинь:

Xué zhōngwén de wàiguórén yìbān dào le Zhōngguó jiù huì fāxiàn
学中文的外国人一般到了中国就会发现
tāmen suǒ xué de yǔyán bìng bú shì zài Zhōngguó suǒ yǒu dìfang dōu
他们所学的语言并不是在中国所有地方都
yòng de shàng. Díquè, wàiguórén yě zhīdào chúle biāozhǔn hànǔ yǔ hái
用得上的。的确，外国人也知道除了标准汉语还
yǒu yuèyǔ, dàn tāmen wǎngwǎng hūlüè le qítā shěngfèn de fāngyán.
有粤语，但他们往往忽略了其它省份的方言。
zài zhèlǐ wǒmen xiān shuō shuō “pǔtōnghuà”.
在这里我们先说说“普通话”。

Pǔtōnghuà shì Zhōngguó dàlù de xiàndài biāozhǔn hànǔ yǔ. Tǒngyī
普通话是中国大陆的现代标准汉语。统一
yǔyán de xiǎngfǎ zǎo zài èrshí shìjì chū jiù yǒu le. Xiànzài de pǔtōng
语言的想法早在二十世纪初就有了。现在的普通
huà jiù shì zài Zhōngguó tōngyòng de yǔyán. Yī jiǔ wǔ liù nián èr yuè
话就是在中国通用的语言。1956年2月
liù rì, guówùyuàn dìngyì pǔtōnghuà wéi “yǐ Běijīng yǔyīn wéi jīchǔ yīn
6日，国务院定义普通话为“以北京语音为基础音
yǐ běifānghuà wéi jīchǔ fāngyán, yǐ diǎnfàn de xiàndài bái huà wén zhù
, yǐ běifānghuà wéi jīchǔ fāngyán, yǐ diǎnfàn de xiàndài bái huà wén zhù
, 以北方话为基础方言、以典范的现代白话文著
zuò wéi yǔfǎ guīfàn”.
作为语法规范”。

Yǒu yìsi de shì běifānghuà zài xíngchéng guòchéng zhōng céngjīng
有意思的是北方话在形成过程中曾经
yě shòudào guo Nánjīnghuà de yǐngxiǎng. Yī jiǔ jiǔ nián, Zhōngguó
也受到过南京话的影响。1999年，中国
dàlù néng yòng pǔtōnghuà jiāoliú de rénkǒu bǐlì wéi bǎi fēnzhi wǔ
大陆能用普通话交流的人口比例为百分之五



shí sān diǎnr líng liù. Zhídào èr líng yī sì nián, suīrán
十三点儿零六（53.06%）。直到2014年，虽然
Zhōngguó zhèngfǔ jíli tuīguǎng pǔtōnghuà, dàn hái yǒu bǎi fēn
中国政府极力推广普通话，但还有百分
zhī sān shí rénkǒu bú huì shuō pǔtōnghuà, yuē sì yì duō
之三十（30%）人口不会说普通话，约四亿多
rén. Jīntiān gè ge shěngfèn de niánqīng rén dōu huì shuō pǔtōnghuà,
人。今天各个省份的年轻人都会说普通话，
dàn lǎo yì bèi yìbān shuō de dōu shì dài yǒu dìfāng tè sè de “dìfāng
但老一辈一般说的都是带有地方特色的“地方
pǔtōnghuà”。
普通话”。

Текст без пиньинь:

学中文的外国人一般到了中国就会发现他们所学的语言并不是在中国所有地方都用得上。的确，外国人也知道除了标准汉语还有粤语，但他们往往忽略了其它省份的方言。在这里我们先说说“普通话”。

普通话是中国大陆的现代标准汉语。统一语言的想法早在二十世纪初就有了。现在的普通话就是在中国通用的语言。1956年2月6日，国务院定义普通话为“以北京语音为基础音，以北方话为基础方言、以典范的现代白话文著作作为语法规范”。

有意思的是北方话在形成过程中曾经也受到过南京话的影响。1999年，中国大陆能用普通话交流的人口比例为百分之五十三点儿零六（53.06%）。直到2014年，虽然中国政府极力推广普通话，但还有百分之三十（30%）人口不会说普通话，约四亿多人。今天各个省份的年轻人都会说普通话，但老一辈一般说的都是带有地方特色的“地方普通话”。